

Comprendre un reportage vidéo

Exercices d'allemand en 3ème

Exercices reportage vidéo 3ème : se préparer

Exercice 1 : le vocabulaire du reportage

Associe chaque mot allemand à sa traduction.

1. **die Untertitel**
2. **der Sprecher**
3. **die Umfrage**
4. **die Nachrichten**
5. **der Zuschauer**
6. **die Einblendung**

a. le téléspectateur – b. le texte incrusté – c. les sous-titres – d. le sondage – e. le commentateur – f. les informations

Exercice 2 : des nombres aux chiffres

Lis à voix haute, puis écris en chiffres.

1. **dreiundsechzig**
2. **siebenundneunzig**
3. **neunzehnhundertneunundachtzig**
4. **zweitausendsechszwanzig**
5. **zwei Komma vier Millionen**
6. **fünfundsiebzig Prozent**
7. **am vierzehnten Juli**

Exercice 3 : les mots-questions

Associe chaque question au type d'information qu'elle cherche : une personne, une action, un lieu, un moment, une cause, une quantité.

Wer? – Was? – Wo? – Wann? – Warum? – Wie viele?

Exercice 4 : observer l'image avant d'écouter

Observe cette image tirée d'un reportage. Réponds en français, puis formule une hypothèse sur le sujet.

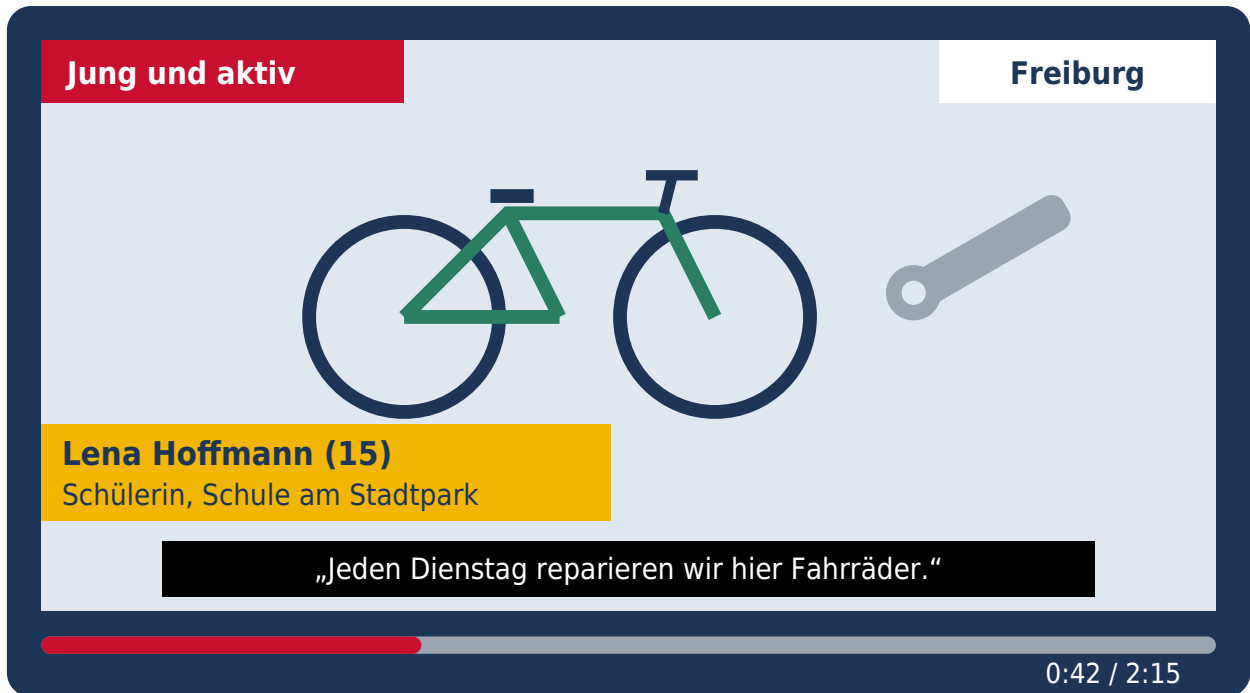


Image tirée du reportage « Jung und aktiv ».

1. Comment s'appelle l'émission ?
2. Où le reportage a-t-il été tourné ?
3. Qui parle ? Donne son nom, son âge et son statut.
4. Que dit-elle dans le sous-titre ?
5. À ton avis, de quoi parle le reportage ?

Comprendre le script du reportage

Lis le script suivant, de préférence à voix haute. Il servira pour les exercices 5 à 12.

Sprecherin : Hallo und willkommen bei „Jung und aktiv“! Heute sind wir in Freiburg, an der Schule am Stadtpark. Jeden Dienstag nach dem Unterricht treffen sich hier zwölf Schülerinnen und Schüler in einer kleinen Werkstatt. Sie reparieren Fahrräder, für andere Jugendliche, aber auch für Lehrer und Nachbarn. Die Idee hatte Lena, 15 Jahre alt.

Lena : Vor zwei Jahren war mein Fahrrad kaputt, und die Reparatur war zu teuer. Da habe ich gedacht: Das können wir doch selbst lernen!

Sprecherin : Ein Mechaniker aus dem Viertel hilft den Jugendlichen. Seit dem Start haben sie schon mehr als 300 Fahrräder repariert. Eine Reparatur kostet nur fünf Euro. Ein Teil des Geldes ist für die Ersatzteile, den Rest spenden die Schüler einem Tierheim.

Jonas : Am Anfang konnte ich nicht einmal einen Reifen wechseln. Jetzt schaffe ich das in zehn Minuten!

Sprecherin : Im Mai hat das Projekt einen Preis der Stadt gewonnen. Nächstes Jahr möchte die Gruppe auch eine zweite Werkstatt in einer Grundschule eröffnen. Aus Freiburg für „Jung und aktiv“: Mia Becker.

Script écrit pour allemand-pdf.fr

Exercice 5 : la grille des W-Fragen

Complète la grille en français à partir du script.

Question	Réponse
Wer ?	
Was ?	
Wo ?	
Wann ?	
Warum ?	

Exercice 6 : relever les chiffres

Retrouve dans le script ce que représente chaque nombre.

12 - 15 - 2 - 300 - 5 - 10

Exercice 7 : richtig oder falsch ?

Vrai ou faux ? Justifie chaque réponse par une citation du script.

1. Die Werkstatt ist jeden Tag geöffnet.
2. Die Schüler reparieren nur Fahrräder von Schülern.
3. Ein Mechaniker hilft der Gruppe.
4. Eine Reparatur kostet fünfzehn Euro.
5. Das Projekt hat einen Preis gewonnen.

Exercice 8 : les mots-clés

Parmi ces mots, choisis les six qui suffisent pour résumer le reportage. Explique ton choix en une phrase.

Freiburg - hallo - Werkstatt - doch - Fahrräder - reparieren - nicht einmal - Mechaniker - heute - fünf Euro - Tierheim - auch

Exercice 9 : la structure du reportage

Associe chaque passage à sa fonction : ouverture, témoignage, information chiffrée, conclusion.

1. Hallo und willkommen bei „Jung und aktiv“!
2. Am Anfang konnte ich nicht einmal einen Reifen wechseln.
3. Seit dem Start haben sie schon mehr als 300 Fahrräder repariert.
4. Aus Freiburg für „Jung und aktiv“: Mia Becker.

Restituer le reportage

Exercice 10 : traduire des passages

Traduis en français.

1. Die Reparatur war zu teuer.
2. Das können wir doch selbst lernen!
3. Nächstes Jahr möchte die Gruppe eine zweite Werkstatt eröffnen.

Puis traduis en allemand.

4. Dans la vidéo, il s'agit d'un projet d'élèves.
5. On voit un atelier et des vélos.

Exercice 11 : compléter un résumé en allemand

Complète le résumé avec les mots de la liste : Dienstag - Fahrräder - Freiburg - Preis - Lena - Mechaniker.

In der Reportage geht es um eine Schülerwerkstatt in Jeden reparieren Jugendliche Die Idee hatte Ein hilft der Gruppe. Im Mai hat das Projekt einen gewonnen.

Exercice 12 : ta restitution

Rédige deux restitutions du reportage. D'abord, en français, en cinq phrases.

Ensuite, en allemand, en cinq phrases, avec au moins trois de ces tournures : In dem Video geht es um... - Man sieht... - Man hört... - Die Reporterin erklärt, dass... - Ich finde das Projekt..., weil...

Conseil : relis tes notes de l'exercice 5 avant d'écrire. En effet, une bonne restitution suit l'ordre de la grille.